



DIARIO DEL GOBIERNO DE CATALUNA Y DE BARCELONA,

Del Domingo, 13 de Enero de 1811

S. Gumersindo, Confesor.

Las quarenta horas están en la iglesia de Sta. Madrona de PP. Capuchinos, y expone á las ocho y media de la mañana, y se reserva á las quatro y media de la tarde.

DIA.	TERMOMETRO	BAROMETRO.	VENT. Y ADMÓSFERA
11 á las 11 della no.	6 grad.	28 p. 3 l.	N. O. Sereno.
12 á las 17 de la mañ.	5	28 2	Idem Nubes.
12 á las 2 de la tard.	8	28 2	E. S. E. Idem.

ANGLETERRE.

Londres, 4 Octobre.

D'après le rapprochement des armées ennemies en Portugal, on pense généralement qu'une bataille prochaine est inévitable. De là, les bruits qui nous viennent de toutes les parties de la péninsule, et qui anticipent sur la nouvelle de cet événement. Quoiqu'il en soit, on ne sauroit se refuser à croire

INGLATERRA.

Londres, 4 de Octubre.

Desde que los exércitos enemigos se han aproximado á Portugal, se piensa generalmente que es inevitable una próxima batalla. De ahí, las voces que nos vienen de todas las partes de la península, y que se anticipan sobre la noticia de este suceso. Sea lo que fuere no podemos dexar de creer

re que la probabilité d'un action générale s'est considérablement accrue depuis quelque temps; mais d'un autre côté il faut aussi se rappeler que, depuis plus de deux mois, on nous dit tous les jours qu'une bataille prochaine est inévitable. On a cru long-temps que le seul obstacle qui arrêtoit Massena étoit Ciudad-Rodrigo, qui a capitulé le 10 juillet; le 30 du même mois, cette nouvelle fut connue à Londres par la lettre de lord VVellington en date du 18. Cette même lettre donnoit aussi avis de l'escarmouche dans laquelle le colonel Talbot a perdu la vie, et dès-lors on s'attendoit chaque jour à recevoir la nouvelle d'une bataille. Le 1.er août, le bruit courut qu'une bataille avoit eu lieu dès le 19 juillet, et à l'arrivée des dépêches une foule considérable se rassembla devant l'Hôtel-de-Ville, dans l'attente de connaître le résultat de cette bataille. On annonça alors l'intention que les ministres avoient de renforcer l'armée de lord VVellington, et l'on fit marcher 10,000 hommes vers le lieu de leur embarcation.

que la probabilidad de una acción general se ha considerablemente aumentado de algun tiempo à esta parte; pero tambien es preciso acordarse de que mas de dos meses ha, nos dicen cada dia que una batalla proxima es inevitable. Por espacio de mucho tiempo se ha creído que el solo obstaculo que detenia à Massena era ciudad Rodrigo, la qual capituló el dia 10 de julio. Esta noticia se supo en Londres el 30 del mismo por una carta de Lord VVellington con fecha del 18. Esta misma carta daba tambien aviso de la pelea en que el coronel Talbot perdió la vida, y desde entonces se estaba aguardando de dia en dia la noticia de una batalla. Al primero de Agosto corrió la voz que se habia dado una batalla desde el 19 de julio, y así que llegaron los pliegos una crecida muchedumbre se juntó delante la casa de la ciudad, estando aguardando la noticia de la resulta de esta batalla. Entonces se publicó la intencion que los ministros tenían de reforzar el ejército de Lord VVellington, é hicieron poner en marcha 10,000 hombres para embarcarse.

(Se continuará.)

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

NOUS, Général de Division, Comte de l'Empire, grand Officier de la Légion d'honneur, Chevalier de l'ordre de la couronne de fer, grand dignitaire de l'ordre des Deux-Siciles, Gouverneur de la ville et des forts de Barcelonne.

NOS, General de Division, Conde del Imperio, Gran Oficial de la Legion de honor, Caballero de la Corona de Hierro, Gran Dignitario de la orden de las Dos Sicilias, Gobernador de la Ciudad y fortalezas de Barcelona.

Vu les abus qui peuvent résulter

Por tanto, como es conocido por

Ayuntamiento de Madrid

de ce que beaucoup d'individus se sont arrogé sans autorisation, le droit de changer les monnaies dans les places et marchés publics de cette Ville;

Sur le rapport du Commissaire général de Police,

Arrêtons ce qui suit :

ART. I. A dater du vingt courant, aucun individu ne pourra tenir bureau public de change de monnaie, sans une commission spéciale de Nous.

ART. II. Tout commissionné pour le change des monnaies sera tenu de déposer préalablement, dans la caisse du Receveur général du Gouvernement, une somme de cinq cents francs à titre de cautionnement, et de faire enregistrer au Commissariat général de Police la commission qu'il aura obtenue de Nous.

ART. III. Tout commissionné pour l'échange des monnaies sera responsable de la monnaie qu'il donnera en échange. Elle ne pourra être ni rognée, ni altérée d'aucune manière, son cautionnement sera la garantie des réclamations qui pourraient être faites à ce sujet contre lui.

ART. IV. Il sera tenu de se conformer à tous les réglemens de Police qui seront rendus sur le fait du change de monnaie.

ART. V. Le nombre des commissionnés pour le change des monnaies ne pourra excéder pour le moment celui de six.

ART. VI. A dater dudit jour vingt janvier, il est défendu de colporter sur les marchés et les places publiques des monnaies à changer,

abusos que pueden resultar de que muchos individuos se hayan asumido el derecho de cambiar las monedas por las plazas y mercados públicos de esta ciudad;

Visto el informe del Comisario general de policía,

Mandamos lo siguiente :

ART. I. Que à compter desde el día veinte del corriente no se pueda tener mesa pública de cambio de moneda sin un despacho especial de Nos.

ART. II. Que todo comisionado para el cambio de las monedas deba depositar primeramente, en la caja del Recaudador general del Gobierno, la cantidad de quinientas libras francesas como fianza, y tambien presentar en el Comisariato general de policía el despacho que tenga obtenido de Nos.

ART. III. Que todo comisionado para el cambio de moneda sea responsable de la moneda que diere en cambio. Esta no podrá ser cercenada ni alterada de ninguna manera. Su depósito quedará como seguridad para las reclamaciones que puedan hacerse contra él sobre este particular.

ART. IV. Que debe igualmente conformarse con todos los reglamentos de policía que se hagan tocantes al cambio de la moneda.

ART. V. Que el número de los comisionados para el cambio de las monedas no pueda exceder de seis por ahora.

ART. VI. Que à compter desde el dicho día veinte del corriente, no se pueda ir ofreciendo monedas à cambiar por los mercados y plazas públi-

sous peine d'une amende de dix francs pour la première fois; en cas de récidive l'amende sera double, et entraînera un emprisonnement de cinq jours, conformément aux dispositions du Code pénal Français, qui sera suivi sur cet article.

La même peine sera prononcée contre les individus connus pour faire actuellement ce trafic, qui tenteraient de le continuer en secret, sans s'être conformés aux dispositions du présent arrêté.

Il sera traduit dans les deux langues, publié et affiché partout où besoin sera, à la diligence du Commissaire général de Police, qui est chargé de tenir la main à son exécution.

Fait à Barcelonne, le 10 janvier 1811.

Le Général de Division, Gouverneur,
Signé, MAURICE MATHIEU.

THEATRE FRANÇAIS.

La belle Arsene, opéra féerie en 4 actes et en vers musique de Monsigny, précédé du *Diable couleur du rose*, opéra en un acte.

Entre les deux pièces, on tirera la loterie dite *Tombola*, les numéros seront annoncés en français, et répétés par une autre personne en espagnol.

Incessamment au bénéfice de M^{rs}. Lebrun et de Mr. Rozeval, Mr. Darnières à Rome ou la feseuse de têtes, comédie en trois actes et en prose par un habitant de cette Ville, et *OEdipe*, grand-opéra.

cas baxo la pena de diez libras francesas de multa por la primera vez, y de duplicado por la segunda con cinco dias de cárcel, como está dispuesto con el código penal francés, el qual se seguirá sobre este artículo.

Incurrirán en la misma pena los que, notados actualmente de este tráfico, tentarian continuarlo clandestinamente, sin haberse conformado con lo dispuesto por el presente decreto.

Este se traducirá en ambas lenguas, se publicará y fixará por los parages públicos y acostumbrados de esta ciudad, que así lo cuide el Comisario general de policía, quien queda encargado de su cumplimiento.

Dado en Barcelona à 10 de enero de 1811.

El General de division Gobernador,
Firmado, MAURICIO MATHIEU.

TEATRO FRANCÉS.

La bella Arsena, ópera de mágicas y de teatro, en 4 actos y verso, música de Monsigny, precedida del *Diable color de rosa*, ópera en un acto.

Entre las dos piezas se sorteará la rifa, llamada *Tombola*, los números se anunciarán en frances, y se repetirán en español por otra persona.

Incessantemente à beneficio de la S^{ra}. Lebrun y el Sr. Rozeval, el Sr. Darnieres en Roma, ó el artifice de cabezas, comedia en tres actos y prosa por un habitante de Barcelona, y *OEdipe*, ópera.